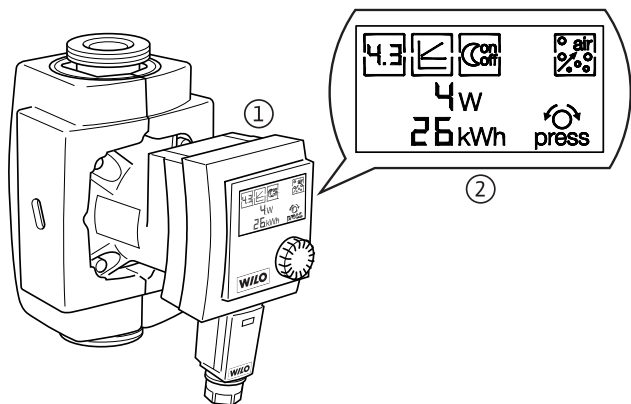


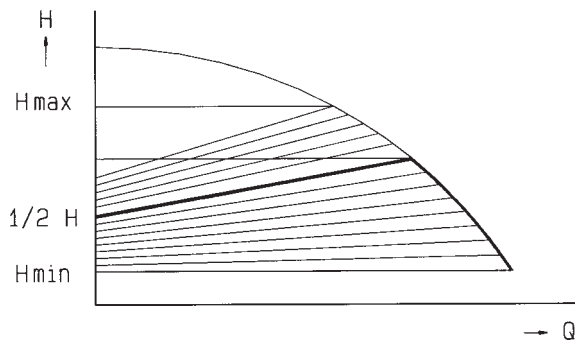
## Wilo-Stratos PICO

**GR** Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας

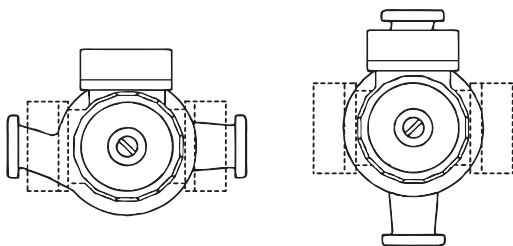
Σχ. 1:



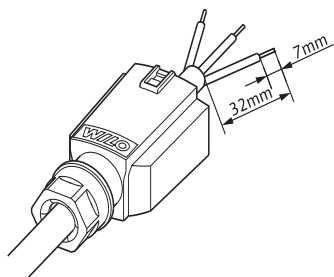
Σχ. 2:



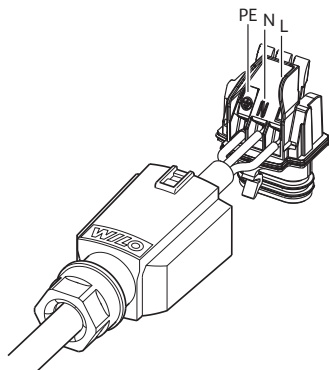
Σχ. 3:



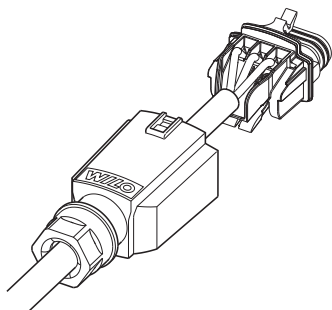
Σχ. 4a:



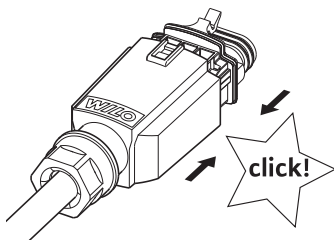
Σχ. 4b:



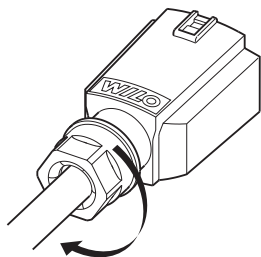
Σχ. 4c:



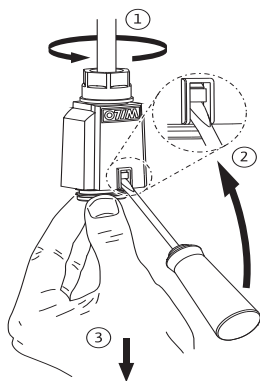
Σχ. 4d:



Σχ. 4e:



Σχ. 5:



## 1 Γενικά

### **Συνοπτικά γι' αυτό το εγχειρίδιο**

Το πρωτότυπο των οδηγιών λειτουργίας είναι στη γερμανική γλώσσα. Όλες οι άλλες γλώσσες αυτών των οδηγιών είναι μετάφραση του πρωτοτύπου.

Οι οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος. Θα πρέπει να φυλάσσονται πάντοτε κοντά στο προϊόν. Η λεπτομερής τήρηση αυτών των οδηγιών αποτελεί προϋπόθεση για τη διασφάλιση της προβλεπόμενης χρήσης και του σωστού χειρισμού του προϊόντος.

Οι οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας αντιστοιχούν στον τύπο του προϊόντος και στο τεχνολογικό επίπεδο βάσει του οποίου διαμορφώνονται τα πρότυπα ασφαλείας κατά τη χρονική στιγμή της εκτύπωσης.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ:

Ένα αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα των οδηγιών λειτουργίας.

Σε περίπτωση τροποποίησης των εκεί αναφερόμενων εξαρτημάτων χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με την εταιρεία μας, η δήλωση αυτή χάνει την εγκυρότητά της.

## 2 Ασφάλεια

Αυτές οι οδηγίες λειτουργίας περιέχουν θεμελιώδεις υποδείξεις για την εγκατάσταση και λειτουργία στις οποίες πρέπει να δοθεί προσοχή. Γι' αυτό το λόγο πρέπει να διαβάζονται όχι μόνο από τον εγκαταστάτη πριν από τη συναρμολόγηση ή τη θέση σε λειτουργία αλλά και από τον υπεύθυνο για το χειρισμό του μηχανήματος.

Προσοχή δεν πρέπει να δοθεί μόνο στις γενικές υποδείξεις ασφαλείας αυτής της παραγράφου αλλά και στις ειδικές υποδείξεις ασφαλείας με τα σύμβολα που περιγράφονται στις παρακάτω παραγράφους.

## 2.1 Χαρακτηριστικά των υποδείξεων στις οδηγίες λειτουργίας



Γενικό σύμβολο κινδύνου



Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση



ΧΡΗΣΙΜΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Λέξεις επισήμανσης:

### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

Επικίνδυνη κατάσταση.

Η μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε βαρύτατους τραυματισμούς ατόμων.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Η λέξη «προειδοποίηση» υποδηλώνει ότι είναι πιθανοί βαρύτατοι τραυματισμοί προσώπων εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες λειτουργίας.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο μηχάνημα ή την εγκατάσταση. Η επισήμανση «Προσοχή» αφορά πιθανές ζημιές λόγω μη τήρησης των υποδείξεων.

ΟΔΗΓΙΑ: Χρήσιμη οδηγία/υπόδειξη για τον χειρισμό του προϊόντος. Εφιστά επίσης την προσοχή του χρήστη σε πιθανές δυσκολίες.

## 2.2 Εξειδίκευση προσωπικού

Το προσωπικό που ασχολείται με τη συναρμολόγηση και την έναρξη λειτουργίας πρέπει να διαθέτει την απαραίτητη εξειδίκευση γι' αυτές τις εργασίες.

### 2.3 Κίνδυνοι εάν αγνοηθούν οι υποδείξεις ασφαλείας

Εάν δεν τηρηθούν οι υποδείξεις ασφαλείας μπορεί να προκύψει κίνδυνος για ανθρώπους και για το μηχάνημα ή την εγκατάσταση. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε αδυναμία διεκδίκησης αποζημίωσης/εγγύησης. Ειδικότερα η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει τους εξής κινδύνους:

- Διακοπή της λειτουργίας ή σημαντικών λειτουργιών της συσκευής ή της εγκατάστασης.
- Διακοπή των προδιαγεγραμμένων διαδικασιών συντήρησης και επισκευής,
- Κινδύνους για τα πρόσωπα από ηλεκτρικές, μηχανικές ή βακτηριολογικές επιδράσεις,
- Αντικειμενικές βλάβες.

### 2.4 Υποδείξεις ασφαλείας για τον χρήστη

Πρέπει να δίδεται προσοχή στους κανονισμούς που ισχύουν για την πρόληψη ατυχημάτων.

Πρέπει να αποκλεισθούν οι κίνδυνοι που προέρχονται από την ηλεκτρική ενέργεια. Πρέπει να τηρηθούν οι προδιαγραφές του VDE και των τοπικών επιχειρήσεων παραγωγής ενέργειας (ΔΕΗ).

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες φυσικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες, ή που δεν διαθέτουν εμπειρία ή σχετικές γνώσεις (ούτε από παιδιά). Εκτός εάν επιτηρούνται από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή αν λαμβάνουν οδηγίες από αυτό το άτομο σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην υπάρξει περίπτωση να παίξουν με τη συσκευή.

## **2.5 Υποδείξεις ασφαλείας για εργασίες ελέγχου και συναρμολόγησης**

Ο χρήστης πρέπει να φροντίζει ώστε όλες οι εργασίες ελέγχου και συναρμολόγησης να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο γνωρίζει τις οδηγίες λειτουργίας.

Οι εργασίες στο μηχάνημα και την εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο όταν η εγκατάσταση είναι εκτός λειτουργίας. Πρέπει να τηρείται οπωσδήποτε η διαδικασία θέσης εκτός λειτουργίας του μηχανήματος/της εγκατάστασης, όπως περιγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.

## **2.6 Αυθαίρετες τροποποιήσεις και κατασκευή ανταλλακτικών**

Η διεξαγωγή μετατροπών στο προϊόν επιτρέπεται μόνο μετά από συνεννόηση με τον κατασκευαστή. Αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά του ίδιου του κατασκευαστή εξασφαλίζουν πλήρη ασφάλεια λειτουργίας. Η χρήση εξαρτημάτων άλλης προέλευσης απαλλάσσει τον κατασκευαστή από ενδεχόμενες συνέπειες.

## **2.7 Ανεπίτρεπτοι τρόποι λειτουργίας**

Η λειτουργική ασφάλεια του παρεχόμενου προϊόντος διασφαλίζεται μόνο εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται με τον προβλεπόμενο τρόπο σύμφωνα με το κεφάλαιο 4 των οδηγιών λειτουργίας. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να ξεπεραστούν οι οριακές τιμές που δίδονται στο φύλλο χαρακτηριστικών του προϊόντος.

### 3 Μεταφορά και προσωρινή αποθήκευση

Μόλις παραλάβετε το προϊόν, ελέγξτε το αμέσως για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν διαπιστωθούν ζημιές, ξεκινήστε τις απαιτούμενες διαδικασίες με τη μεταφορική εταιρεία μέσα στις αντίστοιχες προθεσμίες.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς της αντλίας!**

**Κίνδυνος ζημιών από εσφαλμένους χειρισμούς κατά τη μεταφορά και αποθήκευση.**

- Προστατεύετε την αντλία κατά τη μεταφορά και ενδιάμεση αποθήκευση από υγρασία, παγετό και μηχανικές ζημιές λόγω κτυπημάτων.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εκτίθεται σε θερμοκρασίες εκτός της περιοχής  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  έως  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### 4 Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Οι κυκλοφορητές της σειράς Wilo-Stratos PICO έχουν σχεδιαστεί για εγκαταστάσεις ζεστού νερού και για παρόμοια συστήματα με συνεχώς μεταβαλλόμενες ποσότητες ροής. Επιτρεπόμενα αντλούμενα ρευστά είναι τα νερά θέρμανσης σύμφωνα με το VDI 2035, μείγματα νερού/γλυκόλης σε αναλογία ανάμειξης 1:1. Κατά την ανάμειξη γλυκόλης πρέπει να διορθώσετε τα στοιχεία άντλησης της αντλίας σύμφωνα με το υψηλότερο ιξώδες, ανάλογα με την ποσοστιαία αναλογία ανάμειξης.

## 5 Στοιχεία σχετικά με το προϊόν

### 5.1 Κωδικοποίηση τύπου

Παράδειγμα: Wilo-Stratos PICO 25/1-6	
Stratos PICO	Αντλία υψηλής απόδοσης
25	Σύνδεση ρακόρ DN 25 (Rp 1)
1-6	1 = ελάχιστο μανομετρικό ύψος σε m (ρυθμιζόμενο μέχρι και 0,5 m) 6 = μέγιστο μανομετρικό ύψος σε m για $Q = 0 \text{ m}^3/\text{h}$

### 5.2 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση σύνδεσης	1 ~ 230 V $\pm$ 10 %, 50/60 Hz
Βαθμός προστασίας IP	44
Θερμοκρασίες νερού*	+ 2 °C έως + 110 °C
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	10 bar
Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος*	+ 40 °C
Ελάχιστη πίεση προσαγωγής	0,3 bar / 1, bar

\* Θερμοκρασία νερού:

- μέχρι 110 °C για θερμοκρασία περιβάλλοντος έως και 25 °C
- μέχρι 95 °C για θερμοκρασία περιβάλλοντος έως και 40 °C

### 5.3 Περιεχόμενο παράδοσης

- Πλήρης κυκλοφορητής με θερμομονωτικό κέλυφος
- Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας

## 6 Περιγραφή και λειτουργία

Η αντλία (σχ. 1/1) αποτελείται από ένα υδραυλικό σύστημα, ένα μοτέρ υγρής λειτουργίας με ρότορα μόνιμου μαγνήτη και από μία ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου με ενσωματωμένο μετατροπέα συχνότητας. Η μονάδα ελέγχου περιλαμβάνει μία οθόνη (σχ. 1/2) για ρύθμιση όλων των παραμέτρων και για προβολή της τρέχουσας κατανάλωσης ρεύματος σε W και της συνολικής κατανάλωσης ρεύματος σε kWh από την έναρξη χρήσης.

## 7 Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση

Η εγκατάσταση και η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς και σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς!



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμών!  
Πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί για την πρόληψη ατυχημάτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!  
Πρέπει να αποκλεισθούν οι κίνδυνοι που προέρχονται από την ηλεκτρική ενέργεια.  
Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί του VDE και των τοπικών επιχειρήσεων παραγωγής ενέργειας (ΔΕΗ).

### 7.1 Εγκατάσταση

- Ενσωμάτωση της αντλίας μόνο μετά την ολοκλήρωση όλων των εργασιών ηλεκτροσυγκόλλησης και μετά από το απαραίτητο πλύσιμο του συστήματος σωληνώσεων.
- Τοποθετήστε την αντλία σε ένα εύκολα προσβάσιμο μέρος για εύκολο έλεγχο και αποσυναρμολόγηση.

- Κατά την ενσωμάτωση στην προσαγωγή ανοικτών εγκαταστάσεων πρέπει η προσαγωγή ασφαλείας να διακλαδώνει πριν από την αντλία (DIN 4751).
- Πριν και μετά την αντλία συνδέστε τις βάνες απομόνωσης ώστε να γίνεται εύκολα μια πιθανή αντικατάστασή της.
  - Εκτελέστε την συναρμολόγηση έτσι ώστε σε περίπτωση διαρροής να μην πέφτουν σταγόνες πάνω στη μονάδα ελέγχου.
  - Για το σκοπό αυτό ευθυγραμμίστε την πάνω βάνα απομόνωσης στο πλάι.
- Κατά τις εργασίες θερμομόνωσης προσέχετε ώστε να μην μονώνονται το μοτέρ αντλίας ούτε και η μονάδα ελέγχου. Τα ανοίγματα απορροής συμπυκνωμάτων πρέπει να είναι ελεύθερα.
- Εκτελείτε τη συναρμολόγηση χωρίς μηχανικές τάσεις με τον άξονα της αντλίας να είναι σε οριζόντια θέση. Οι θέσεις τοποθέτησης της αντλίας φαίνονται στο σχ. 3.
  - Άλλες θέσεις τοποθέτησης κατόπιν παραγγελίας.
- Τα βέλη επάνω στο κέλυφος της αντλίας και στο μονωτικό κέλυφος δείχνουν την κατεύθυνση ροής.
- Αν πρέπει να αλλάξει η θέση τοποθέτησης της μονάδας ελέγχου, το περίβλημα του μοτέρ θα πρέπει να γυρίσει ως εξής:
  - Με ένα κατσαβίδι ανασηκώστε το θερμομονωτικό κέλυφος και βγάλτε το.
  - Λύστε τις εξαγωνικές βίδες Άλλεν.
  - Στρέψτε το περίβλημα μοτέρ μαζί με την μονάδα ελέγχου.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλάβης της αντλίας!**

**Κατά τη στρέψη του περιβλήματος του μοτέρ μπορεί να υποστεί ζημιά το παρέμβυσμα. Πρέπει να αντικαθιστάτε αμέσως τα χαλασμένα παρεμβύσματα.**

- Βιδώστε και σφίξτε πάλι τις εξαγωνικές βίδες Άλλεν.
- Στερεώστε το θερμομονωτικό κέλυφος.

## 7.2 Ηλεκτρική σύνδεση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να εκτελείται από ηλεκτρολόγο εξουσιοδοτημένο από την αρμόδια επιχείρηση ηλεκτρισμού και σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς (π.χ. VDE στη Γερμανία).

- Το είδος ρεύματος και η τάση πρέπει να αντιστοιχούν στα στοιχεία της πινακίδας τύπου.
- Κάντε τη σύνδεση του βύσματος Wilo (σχ. 4a έως 4e).
  - Ηλεκτρική σύνδεση: L, N, PE.
  - Μέγιστη πρώτη ασφάλεια: 10 A, αδρανής
  - Γειώστε την αντλία σύμφωνα με τους κανονισμούς. Αποσυναρμολογήστε το βύσμα Wilo σύμφωνα με το σχ. 5. Εδώ χρειάζεστε ένα κατσαβίδι.
- Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνεται, σύμφωνα με τις οδηγίες VDE 0700/μέρος 1, με σταθερό καλώδιο που είναι εξοπλισμένο με μία διάταξη βυσματικής σύνδεσης ή με ένα ολοπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Για προστασία από σταγόνες νερού και για εκτόνωση της έλξης καλωδίου στο ρακόρ PG χρειάζεται ένα καλώδιο με επαρκή εξωτερική διάμετρο (π.χ. H05W-F3G1,5 ή AVMH-3x1,5).
- Για τη χρήση των αντλιών/κυκλοφορητών σε εγκαταστάσεις με θερμοκρασίες νερού πάνω από 90 °C, πρέπει να τοποθετηθεί ένα καλώδιο αντίστοιχα ανθεκτικό στη θερμότητα.
- Ο αγωγός σύνδεσης πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε σε καμία περίπτωση να μην αγγίζει τη σωλήνωση ή το περίβλημα της αντλίας και του κινητήρα.

## 8 Έναρξη χρήσης



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος εγκαύματος!**

Αναλόγως της κατάστασης λειτουργίας της αντλίας ή της εγκατάστασης (θερμοκρασία του υγρού), ολόκληρη η αντλία ή η εγκατάσταση μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος εάν αγγίξετε την αντλία!

### 8.1 Πλήρωση και εξαέρωση

Γεμίστε και εξαερώστε σωστά την εγκατάσταση. Ο εξαερισμός του χώρου κινητήρα της αντλίας γίνεται κατά κανόνα αυτόματα ήδη μετά από ένα σύντομο διάστημα λειτουργίας. Εάν ωστόσο απαιτείται απευθείας εξαερισμός του χώρου ρότορα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη διαδικασία εξαερισμού.



Για το σκοπό αυτό πιέζοντας και στρέφοντας το κόκκινο κουμπί επιλέξτε το σύμβολο για τον εξαερισμό και ενεργοποιήστε τον πιέζοντας. Στη συνέχεια στρέφοντας το κόκκινο κουμπί ενεργοποιήστε τη λειτουργία (στη οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ON). Η διάρκεια του εξαερισμού είναι 10 λεπτά και εμφανίζεται στην οθόνη με μία αντίστροφη μέτρηση. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εξαερισμού μπορεί να προκληθεί θόρυβος. Αν θέλετε μπορείτε να διακόψετε την διαδικασία στρέφοντας και πιέζοντας το κόκκινο κουμπί (εμφανίζεται η ένδειξη OFF).

### 8.2 Ρύθμιση του μανομετρικού ύψους



Για την ρύθμιση του μανομετρικού ύψους επιλέξτε πιέζοντας το κόκκινο κουμπί το σύμβολο για την απόδοση της αντλίας. Με νέο πάτημα μπορείτε στρέφοντας το κόκκινο κουμπί να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή του μανομετρικού ύψους.

**Εργοστασιακή ρύθμιση: Stratos PICO ... 1-4: 2 m**

**Stratos PICO ... 1-6: 3 m**

### 8.3 Ρύθμιση του τρόπου ελέγχου (σχ. 2)



Πιέζοντας και στρέφοντας το κόκκινο κουμπί επιλέγετε το σύμβολο του τρόπου ελέγχου. Με νέο πάτημα και στρέψη μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στα είδη ελέγχου.

#### **Διαφορική πίεση μεταβλητή ( $\Delta p-v$ ): Εργοστασιακή ρύθμιση**

Η ονομαστική τιμή της διαφορικής πίεσης στην επιτρεπόμενη περιοχή ροής αυξάνεται γραμμικά μεταξύ  $\frac{1}{2}H$  και  $H$ . Η διαφορική πίεση που παράγεται από τον κυκλοφορητή ρυθμίζεται στην εκάστοτε επιθυμητή τιμή. Αυτός ο τρόπος ρύθμισης ενδείκνυται ιδιαίτερα σε εγκαταστάσεις θερμότητας με καλοριφέρ, επειδή μειώνονται οι θόρυβοι ροής στις θερμοστατικές βαλβίδες.

#### **Διαφορική πίεση σταθερή ( $\Delta p-c$ ):**

Η ονομαστική τιμή της διαφορικής πίεσης κρατείται σταθερή στην επιτρεπόμενη περιοχή ροής και μάλιστα στην ρυθμισμένη ονομαστική διαφορική πίεση μέχρι τη μέγιστη χαρακτηριστική καμπύλη. Η Wilo συνιστά αυτό το είδος ρύθμισης σε κυκλώματα θερμότητας δαπέδου ή σε παλαιότερα συστήματα θέρμανσης με μεγάλες επιλεγμένες σωληνώσεις.

### 8.4 Ενεργοποίηση της νυχτερινής λειτουργίας μείωσης



Πιέζοντας και στρέφοντας το κόκκινο κουμπί επιλέγετε το σύμβολο για την νυχτερινή λειτουργία μείωσης. Με νέο πάτημα ή νέα στρέψη μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε (ON) ή να απενεργοποιήσετε (OFF) τη νυχτερινή λειτουργία μείωσης.

Όταν είναι ενεργοποιημένη η νυχτερινή λειτουργία μείωσης, η αντλία ακολουθεί τη νυχτερινή μείωση της εγκατάστασης θέρμανσης μέσω ηλεκτρονικής αξιολόγησης ενός αισθητήρα θερμοκρασίας. Τίθεται στις ελάχιστες στροφές. Κατά τη νέα θέρμανση της παραγωγής θερμότητας ενεργοποιείται η αντλία στην προηγούμενα ρυθμισμένη ονομαστική βαθμίδα.

#### **Εργοστασιακή ρύθμιση: Απενεργοποίηση νυχτερινής λειτουργίας μείωσης**

## 9 Συντήρηση



Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να γίνονται μόνο από εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο προσωπικό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Πρέπει να αποκλείονται κίνδυνοι που προέρχονται από την ηλεκτρική ενέργεια!

- Για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευών πρέπει η αντλία να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τάση και να ασφαρίζεται έναντι μη εξουσιοδοτημένης επανενεργοποίησης.
- Τυχόν βλάβες στο καλώδιο σύνδεσης πρέπει να επιδιορθώνονται αποκλειστικά και μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εγκαταστάσεων.

## 10 Βλάβες, αίτια και αντιμετώπιση

Βλάβες	Αιτίες	Αποκατάσταση
Η αντλία δεν λειτουργεί με ενεργοποιημένη τροφοδοσία ρεύματος.	Χαλασμένη ηλεκτρική ασφάλεια.	Ελέγξτε τις ασφάλειες
	Η αντλία δεν έχει τάση.	Επιδιορθώστε τη διακοπή τάσης.
Η αντλία κάνει θόρυβο.	Σπηλαιώση λόγω ανεπαρκούς πίεσης προσαγωγής.	Αυξήστε την αρχική πίεση συστήματος, εντός της επιτρεπόμενης περιοχής τιμών.
		Ελέγξτε την ρύθμιση μανομετρικού ύψους και αν χρειάζεται ρυθμίστε χαμηλότερο ύψος.
Το κτίριο δεν ζεσταίνεται.	Πολύ μικρή απόδοση των θερμαντικών επιφανειών	Αυξήστε την ονομαστική τιμή (σελ. 8.2)
		Απενεργοποιήστε την νυχτερινή λειτουργία μείωσης (σελ. 8.2).
		Ρυθμίστε τον τρόπο ελέγχου σε Δp-c

## 10.1 Μηνύματα βλάβης

Κωδικός	Βλάβες	Αιτίες	Αντιμετώπιση
E04	Υπόταση	Υπερβολικά χαμηλή τάση τροφοδοσίας	Ελέγξτε την τάση ηλεκτρικού δικτύου
E05	Υπέρταση	Υπερβολικά υψηλή τάση τροφοδοσίας	Ελέγξτε την τάση ηλεκτρικού δικτύου
E10	Μπλοκάρισμα	Εμπλοκή ρότορα	Απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών
E11	Ξηρή λειτουργία	Υπάρχει αέρας στην αντλία	Ελέγξτε την ποσότητα/την πίεση νερού.
E21	Υπερφόρτωση κινητήρα	Δυσκίνητος κινητήρας	Απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών
E23	Βραχυκύκλωμα	Πολύ υψηλό ρεύμα μοτέρ	Απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών
E25	Επαφή / Περιέλιξη	Χαλασμένη περιέλιξη	Απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών
E30	Υπερβολική θερμοκρασία μονάδας ελέγχου	Πολύ ζεστός εσωτερικός χώρος μονάδας	Ελέγξτε τις συνθήκες χρήσης στο κεφάλαιο 5.2.
E36	Εξωτερικό κτύπημα	Σφάλματα κινητήρα	Απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών

**Εάν η βλάβη δεν μπορεί να επιδιορθωθεί, απευθυνθείτε σε ειδικό συνεργείο ή στο τμήμα σέρβις της WILO.**

**Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών αλλαγών!**

**D** **EG – Konformitätserklärung**  
**GB** ***EC – Declaration of conformity***  
**F** ***Déclaration de conformité CE***

Hiermit erklären wir, dass die Bauarten der Baureihe : **Stratos PICO**

*Herewith, we declare that this product:*

*Par le présent, nous déclarons que cet agrégat :*

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
*in its delivered state complies with the following relevant provisions:*  
*est conforme aux dispositions suivants dont il relève:*

**Elektromagnetische Verträglichkeit – Richtlinie** **2004/108/EG**  
**Electromagnetic compatibility – directive**  
**Compatibilité électromagnétique – directive**

**Niederspannungsrichtlinie** **2006/95/EG**  
**Low voltage directive**  
**Directive basse-tension**

und entsprechender nationaler Gesetzgebung.  
*and with the relevant national legislation.*  
*et aux législations nationales les transposant.*

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere: **EN 60335-2-51**  
*Applied harmonized standards, in particular:* **EN 61000-3-2**  
*Normes harmonisées, notamment:* **EN 61000-3-3**  
**EN 55014-1&2**

Bei einer mit uns nicht abgestimmten technischen Änderung der oben genannten Bauarten, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.  
If the above mentioned series are technically modified without our approval, this declaration shall no longer be applicable.  
Si les gammes mentionnées ci-dessus sont modifiées sans notre approbation, cette déclaration perdra sa validité.

Dortmund, 15.04.2009

*ppa. O. Breuing*  
Oliver Breuing  
Quality Manager



WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
44263 Dortmund  
Germany



WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
44263 Dortmund  
Germany  
T 0231 4102-0  
F 0231 4102-7363  
wilo@wilo.com  
www.wilo.de

## Wilo-Vertriebsbüros in Deutschland

### G1 Nord

WILO SE  
Vertriebsbüro Hamburg  
Beim Strohhaus 27  
20097 Hamburg  
T 040 5559490  
F 040 5559494  
hamburg.anfragen@wilo.com

### G3 Ost

WILO SE  
Vertriebsbüro Dresden  
Frankenring 8  
01723 Kesselsdorf  
T 035204 7050  
F 035204 70570  
dresden.anfragen@wilo.com

### G5 Süd-West

WILO SE  
Vertriebsbüro Stuttgart  
Hertichstraße 10  
71229 Leonberg  
T 07152 94710  
F 07152 947141  
stuttgart.anfragen@wilo.com

### G7 West

WILO SE  
Vertriebsbüro Düsseldorf  
Westring 19  
40721 Hilden  
T 02103 90920  
F 02103 909215  
duesseldorf.anfragen@wilo.com

### G2 Nord-Ost

WILO SE  
Vertriebsbüro Berlin  
Juliusstraße 52-53  
12051 Berlin-Neukölln  
T 030 6289370  
F 030 62893770  
berlin.anfragen@wilo.com

### G4 Süd-Ost

WILO SE  
Vertriebsbüro München  
Adams-Lehmann-Straße 44  
80797 München  
T 089 4200090  
F 089 42000944  
muenchen.anfragen@wilo.com

### G6 Mitte

WILO SE  
Vertriebsbüro Frankfurt  
An den drei Hasen 31  
61440 Oberursel/Ts.  
T 06171 70460  
F 06171 704665  
frankfurt.anfragen@wilo.com

### Kompetenz-Team Gebäudetechnik

WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
44263 Dortmund  
T 0231 4102-7516  
T 01805 R-U-F-W-I-L-O\*  
7-8-3-9-4-5-6  
F 0231 4102-7666

Erreichbar Mo-Fr von 7-18 Uhr.

- Antworten auf
  - Produkt- und Anwendungsfragen
  - Liefertermine und Lieferzeiten
- Informationen über Ansprechpartner vor Ort
- Versand von Informationsunterlagen

- \* 14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz der T-Com. Bei Anrufen aus Mobilfunknetzen sind Preisabweichungen möglich.

### Kompetenz-Team Kommune Bau + Bergbau

WILO EMU GmbH  
Heimgartenstraße 1  
95030 Hof  
T 09281 974-550  
F 09281 974-551

### Werkkundendienst Gebäudetechnik Kommune Bau + Bergbau Industrie

WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
44263 Dortmund  
T 0231 4102-7900  
T 01805 W-I-L-O-K-D\*  
9-4-5-6-5-3  
F 0231 4102-7126  
kundendienst@wilo.com

Erreichbar Mo-Fr von 7-17 Uhr.  
Wochenende und feiertags 9-14 Uhr elektronische Bereitschaft mit Rückruf-Garantie!

- Kundendienst-Anforderung
- Werksreparaturen
- Ersatzteilfragen
- Inbetriebnahme
- Inspektion
- Technische Service-Beratung
- Qualitätsanalyse

### Wilo-International

#### Österreich

Zentrale Wien:  
WILO Pumpen  
Österreich GmbH  
Eitnergasse 13  
1230 Wien  
T +43 507 507-0  
F +43 507 507-15

Vertriebsbüro Salzburg:  
Gnigler Straße 56  
5020 Salzburg  
T +43 507 507-13  
F +43 507 507-15

Vertriebsbüro  
Oberösterreich:  
Trattnachtalstraße 7  
4710 Grieskirchen  
T +43 507 507-26  
F +43 507 507-15

#### Schweiz

EMB Pumpen AG  
Gerstenweg 7  
4310 Rheinfelden  
T +41 61 83680-20  
F +41 61 83680-21

### Standorte weiterer Tochtergesellschaften

Argentinien,  
Aserbaidschan, Belarus,  
Belgien, Bulgarien, China,  
Dänemark, Estland,  
Finnland, Frankreich,  
Griechenland, Groß-  
britannien, Irland, Italien,  
Kanada, Kasachstan, Korea,  
Kroatien, Lettland, Libanon,  
Litauen, Niederlande,  
Norwegen, Polen, Portugal,  
Rumänien, Russland,  
Saudi-Arabien, Schweden,  
Serbien und Montenegro,  
Slowakei, Slowenien,  
Spanien, Südafrika, Taiwan,  
Tschechien, Türkei,  
Ukraine, Ungarn, Vereinigte  
Arabische Emirate,  
Vietnam, USA

Die Adressen finden Sie  
unter [www.wilo.de](http://www.wilo.de) oder  
[www.wilo.com](http://www.wilo.com).

Stand Februar 2009